

**CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR IN CHONGQING**

28F, World Financial Center, No.188 Minzu Road, Yuzhong District, CHONGQING.

Tel: (+86 023) 8656-2779. Fax: (+86 023) 8656 2887

**缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆**

重庆市渝中区民族路 188 号环球金融中心 28 层

电话: (+86 023) 8656-2779. 传真: (+86 023) 8656 2887

**SOCIAL VISA REQUIREMENT**

**(Remark: Ex-Myanmar Citizen and Immediate Family can apply social visa)**

**社会签证要求**

(注: 前缅甸公民和外国人都可以申请社会签证。)

1. **One (1) completed application form with two photos.** (2 photos required)

一份 (1) 填写好的申请表, 并附上两张照片 (2)。

2. **One (1) completed "Work History form".**

一份 (1) 填写好的工作经历表。

3. **Letter addressed to the Ambassador**

致大使的信函。

4. **One completed biography form** (for the first time visitor)

一份填写完整的履历表 (仅适用于首次来访者)

5. **Original Passport / Travel Document**

(Passport / Travel Document must be at least 6 months validity with available visa page.)

护照原件 / 旅行证件

(护照/旅行证件有效期在六个月以上, 并有可用的签证页。)

6. **Social Visa Fee for Single** : **USD 50**

**Social Visa Fee for Multiple (3 months)** : **USD 150**

**Social Visa Fee for Multiple (6 months)** : **USD 300**

**Social Visa Fee for Multiple (1 Year)** : **USD 450**

**Note: the above mentioned new business visa fee will affect from 12 December 2016.**

单次社会签证 : 50 \$

多次社会签证 (3 个月) : 150 \$

多次社会签证 (6 个月) : 300 \$

多次社会签证 (1 年) : 450 \$

注: 上述新社会签证费用自 2016 年 12 月 12 日起生效。

7. **The parents request letter and passports copies** are needed for their children if they apply visa separately.

如果未成年人单独申请签证, 需要提供父母的申请信和护照复印件。

**VISA INFORMATION**

- The **stay** for the Social Visa is **70 days**, which is extendable.

- The **validity** of the Social Visa (Single Entry) is **3 months** from the date of issue, which cannot be renewed or refunded.

**Consulate will issue visa for completed application as soon as receive it. Consulate will not take any responsible for too early and too late applications.**

**签证须知**

- 社会签证最长停留 **70 天**, 可延长。

- 社会签证 (单次) 的有效期为自签发之日起 **3 个月**, 不能延期或退换。领事馆将在收到申请后立即签发签证。

领事馆对过早或过晚的申请不承担任何责任。

**OFFICE HOURS**

<b>MORNING (09:30-12:00)</b>	<b>LUNCH TIME (12:00-13:00)</b>	<b>EVENING (13:00-17:00)</b>
------------------------------	---------------------------------	------------------------------

办公时间

上午 (09:30-12:00)	午休 (12:00-13:00)	下午 (13:00-17:00)
------------------	------------------	------------------

**VISA PROCESSING TIME:** Minimum (3) business days for completed application.

签证受理时间：完成申请至少需要（3）个工作日。

**PHOTOGRAPHY GUIDE** (2 Photos for Social Visa)

- **Photocopied photographs are NOT accepted.**

照片须知（社会签证需要 2 张照片）

- 复印照片拒不接受。

CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR  
CHONGQING

(Social Visa Form for Ex-Myanmar Citizens and Immediate Family only)

(缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆)

(仅适用于前缅甸公民及其直系亲属 社会签证登记表)

1.Name in Full (In Block Letters) (姓名) : _____	Recently taken <b>Two color photos</b> with full faces, front view, no hat and against a plain light background (attached with staple)
2.Father's Full Name (父亲全名) : _____ Mother's Full Name (母亲全名) : _____	
3.Date of Birth of applicant (dd/mm/yyyy) 出生日期 (日/月/年) _____ / _____ / _____	
4.Place of Birth of applicant (City/State/Country): _____ / _____ / _____ 出生地 (城市/州省/国家) (Official Name: Country is <u>Myanmar</u> , City is <u>Yangon</u> ) (官方名称: 国家是缅甸, 城市是仰光。)	
5.Nationality: China / Others: _____ Sex (性别) : <input type="checkbox"/> (F)女 / <input type="checkbox"/> (M)男 (国籍: 中国 / 其他)	
6.Present Occupation (目前职业) : _____ (If retired, write "retired". If student, write "student". If self employ: mention specifically.) (若是退休人员, 请写“退休”。若是学生, 请写“学生”。若是自聘人员, 请具体说明)	
7.Marital Status (婚姻状态): <input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Separated 分居 <input type="checkbox"/> Divorced 离异 <input type="checkbox"/> Widowed 丧偶 <input type="checkbox"/> Single (Never Married) 单身 (从未结婚)	
8.Spouse's Full Name (配偶全名) : _____	
<b>9.Passport (护照信息)</b>	
(a) Number _____ (b) Date of Issue (dd/mm/yyyy) _____ / _____ / _____ (c) Place of issue: _____ (编号) 签发日期 (日/月/年) (签发地点)	
(b) Issuing Authority: _____ (e) Date of expiration (dd/mm/yyyy) _____ / _____ / _____ (签发机构) 终止日期 (日/月/年)	
10. Present address in China (中国现居地址) : _____ (include apartment number, street, city, province & postal zone) (包括公寓号码、街道、城市、省和邮编)	
11.Contact Tel. No. (Cell)联系电话 (移动电话) (_____) _____ (Res.) (住宅) (_____) _____ (Work) (办公) : (_____) _____ e-mail: (电子邮箱) : _____	
12.Address in Myanmar (缅甸境内地址) _____	
13.*Are you an Ex-Myanmar Citizen: <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No, (If No) Are you an immediate family of a Myanmar Citizen / Ex-Myanmar Citizen: <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No, (If Yes) Mention: Name, Relationship & Address (*是否曾经是缅甸国籍: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否, (若否) 您是缅甸公民/前缅甸公民的直系亲属吗: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否, (若是) 请写下其姓名、关系与地址): _____	
If you <b>answer "No"</b> to both questions, you should apply for <b>Tourist Visa</b> (You are not eligible to apply "Social Visa") (如果您对以上两个问题的回答 <b>都是“否”</b> , 您应申请 <b>旅游签证</b> ) (您不具备申请“社会签证”的资质条件)。	
14.Have you ever been to Myanmar: <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No. (If Yes) Date of Last Visit to Myanmar (dd/mm/yyyy) _____ / _____ / _____ . (是否去过缅甸: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否。) (若是) 最后一次前往缅甸的时间 (日/月/年)	
15.Have you ever been refused to enter Myanmar: <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No. (If Yes) When: (dd/mm/yyyy) _____ / _____ / _____ . 你是否曾被拒绝入境缅甸: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否。 (若是) 被拒时间 (日/月/年) Why (被拒原因): _____	
16.Expected dt. of Arrival to Myanmar 预计抵达缅甸时间: (日/月/年) : (dd/mm/yyyy) _____ / _____ / _____	

**Departure from Myanmar** 离开缅甸时间：(日/月/年) : (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

17.Name and Address of Guarantor during stay in Myanmar (在缅停留期间担保人的姓名及地址) : \_\_\_\_\_

**18.Attention for Applicants (申请人须知)**

- (a) Apart from the professions mentioned this visa application form applicants are not to engage in any sort of work, with or without charges.  
申请人不得从事任何除了本申请表中提及的职业，无论是否有收入。
- (b) Applicants shall abide by the Laws of the Republic of the Union of Myanmar and shall not interfere in the internal affairs of the Republic of the Union of Myanmar.  
申请人须遵守缅甸联邦共和国的法律，不得干涉缅甸联邦共和国的内部事务。
- (c) Legal actions will be taken against those who violate or contravene any provision of the existing laws, rules and regulations of the Republic of the Union of Myanmar.  
若有任何违反缅甸联邦共和国现行法律、法规和条例之举，将采取法律措施。

**I hereby declare that I fully understand the above mentioned conditions, that the particulars given above are true and correct and that I will not engage in any activities irrelevant to the purpose of entry stated herein.**

本人特此声明：上述填写内容真实且无误，本人完全理解上述条件，不会从事任何与此处所述目的无关的活动。

Date. (dd/mm/yyyy) 日期 (日/月/年) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
名)

Signature of Applicant (申请人签名)

..... **(FOR OFFICIAL USE ONLY)** .....  
(仅供官方使用)

Visa No. (签证编号) : \_\_\_\_\_ Date (日期) : \_\_\_\_\_

Visa Authority (签发机构) MOFA Lt. No. 46 11 11 (66) Dated: 26 January 1993

-(If other) MOFA Lt. No. \_\_\_\_\_, Dated \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Signature of Officer-in-Charge  
(主管官员签名)

**Consulate General of Republic of the Union of Myanmar, Chongqing**  
(缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆)